

## II Sức khỏe và y tế

### II-1 Khám chữa bệnh ( Sử dụng các cơ sở y tế )

#### 1. Khám chữa bệnh ở Nhật Bản

Trình độ y học của Nhật Bản rất cao, tuy nhiên y bác sĩ không giải thích về phương pháp trị liệu và thuốc. Nếu bạn cảm thấy cần thiết phải hỏi, xin cứ mạnh dạn yêu cầu để được bác sĩ giải thích tường tận. Hơn nữa, thời gian khám bệnh cũng thường rất ngắn.

Chúng ta có thể hẹn trước với bác sĩ khi đi khám nha khoa, tuy nhiên khi đến các bệnh viện các bạn phải tuân theo thứ tự trước sau. Thời gian phải chờ để đến lượt khám có thể rất lâu. So với các nước, thuốc giảm đau không được sử dụng nhiều.

#### 2. Các cơ quan khám, chữa bệnh :

##### **Phân loại**

• Phòng khám, bệnh viện (có khả năng nhận nhập viện và có trang bị kiểm tra) Đặc biệt trong trường hợp không biết bệnh gì hoặc triệu chứng nhẹ, bạn nên đến các phòng khám như trên để được khám bệnh và nhận những lời khuyên để điều trị.

##### **Thời gian khám chữa bệnh**

- Có những bệnh viện chỉ nhận khám bệnh vào buổi sáng.
- Có những phòng khám nhận khám bệnh cả sáng và chiều, tuy nhiên cũng có khi nghỉ buổi chiều vào ngày nào đó trong ngày thường.



##### **Ngôn ngữ sử dụng**

Y bác sĩ có thể hiểu được ít nhiều tiếng Anh. Tuy nhiên những phiếu chẩn đoán bệnh thường được ghi bằng tiếng Nhật. Nếu bạn không hiểu tiếng Nhật, bạn có thể dùng những phiếu chẩn đoán bệnh bằng ngôn ngữ của bạn hoặc đi cùng với người nào có thể hiểu tiếng Nhật.

Phiếu chẩn đoán (được viết bằng 15 ngôn ngữ) <http://www.k-i-a.or.jp/medical/> (Tài đoàn giao lưu quốc tế Kanagawa)

##### **Trình tự khám bệnh**

- Tiếp nhận: Mang theo thẻ bảo hiểm đến các cơ quan y tế. Lúc này xin điền vào phiếu chẩn đoán về triệu chứng, tiền sử bệnh sau đó chờ để được gọi tên.
- Khám bệnh: bạn sẽ được khám bệnh, khi cần thiết bạn sẽ được kiểm tra hoặc trị bệnh.
- Thanh toán chi phí: Nhận thuốc và chờ để thanh toán chi phí. Thời gian gần đây việc các cơ sở khám chữa bệnh cho toa thuốc càng phổ biến, bạn có thể mang toa đi mua thuốc các nhà thuốc.

#### 3. Nhập viện

Bệnh viện ở Nhật chia làm nhiều dạng phòng, phòng riêng, phòng 2 giường, phòng chung (có khoảng từ 4 đến 6 người). Phòng riêng và phòng 2 giường thì chi phí bảo hiểm không chi trả được, bạn phải tự chi trả.

Thời gian nhập viện thường kéo dài cho đến khi chữa hết bệnh

Trong những bệnh viện lớn thường có chế độ chăm sóc toàn phần do y tá phụ trách, nếu không phải là bệnh viện lớn thì có thể yêu cầu người thân theo chăm sóc. Trong những trường hợp như vậy bảo hiểm sẽ thanh toán các chi phí.

#### 4. Bệnh viện có thể sử dụng được tiếng nước ngoài

Xin tham khảo thêm thông tin trên mạng của phủ Osaka ‘ Hướng dẫn thông tin y tế cho người nước ngoài ’ để biết cụ thể những nơi khám chữa bệnh có thể sử dụng tiếng nước ngoài. Ngoài ra

bạn có thể liên hệ đến Trung Tâm Thông Tin Người Nước Ngoài hoặc Trung Tâm Thông Tin Y Tế Quốc Tế AMDA để được hỗ trợ. (Xem phụ lục ở trang IX-2 71)

Trang web hướng dẫn thông tin y tế cho người nước ngoài.

[http://www.mfis.pref.osaka.jp/ap/qq/sho/pwenglshsr01\\_001.aspx](http://www.mfis.pref.osaka.jp/ap/qq/sho/pwenglshsr01_001.aspx)

### **5. Khi bị bệnh, bị thương vào ban đêm, ngày nghỉ.**

Khi bị bệnh, bị thương vào ban đêm hoặc ngày nghỉ, bạn có thể đến trạm cấp cứu gần nơi ở nhất. Tuy nhiên có khả năng nơi ấy không hiểu được ngôn ngữ của bạn, bạn cần phải đi cùng với người biết tiếng Nhật. Chú ý là ngoài những ngày giờ quy định bạn cũng sẽ không sử dụng được những cơ sở này. (Xem phụ lục ở trang IX-3 74)

Bạn cũng có thể tìm kiếm hiệu thuốc gần nhất trên mạng.

⇒ Hệ thống tìm kiếm hiệu thuốc có thể dùng thẻ bảo hiểm (Tiếng Anh, Tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn Quốc, tiếng Nhật Bản) <http://kensaku.okiss.jp/Pc/>